Objekttyp:	Advertising
ODICKLIVD.	AUVELLISILIU

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der

Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band (Jahr): 46 (1973)

Heft 4

PDF erstellt am: **29.05.2024** 

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

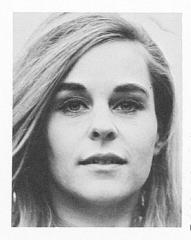
## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# Ab heute gratis eine Kassette (oder Schallplatte). Am Morgen hören Sie zu, am Abend beginnen Sie Englisch, Französisch oder Italienisch zu sprechen.

Auf der Basis der von einem Computer berechneten Angaben und nach langjährigen Forschungen konnte ein neuer Kurs entwickelt werden: Er ermöglicht es, schon am ersten Tage mit dem Sprechen einer Fremdsprache zu beginnen. Das Internationale Linguaphone-Institut hat für die kostenlose Verbreitung von Probe-Kassetten oder -Schallplatten in drei Sprachen (englisch, französisch und italienisch) hohe Geldsummen investiert. Interessenten können auf diese Weise bei sich zu Hause diese aussergewöhnliche Methode ausprobieren, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen. Sie können sich eine Kassette oder eine Schallplatte aussuchen, je nach Art ihres Abspielgerätes, und finden weitere Details in der Broschüre, die Ihnen auf Anfrage hin zugeschickt wird und die sämtliche Anweisungen für die Anwendung der Kassette oder der Schallplatte enthält. Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Überlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade, eine solche Gelegenheit zu verpassen? Mit dieser Kassette oder Schallplatte – gratis und ohne jegliche Verpflichtung – kann jedermann diese Methode entdecken, um somit seine Kenntnisse zu erweitern, seine Karriere zu verbessern und sein Einkommen zu vergrössern. Profitieren Sie heute noch von dieser Gelegenheit, welche die moderne Technik Ihnen bietet.



"Meine Public-Relations-Karriere verdanke ich hauptsächlich meinen Sprachkenntnissen", sagte uns die Bernerin Edith Jakob, Leiterin einer Public-Relations-Agentur in Zürich.

"Zweisprachig bin ich aufgewachsen, und Linguaphone half mir, die üblichen Schwierigkeiten der spanischen Sprache schnell zu überwinden. Innert 6 Monaten hatte ich alle geläufigen Redewendungen dieser Sprache erlernt und konnte mich ihrer bedienen, was mir auf all meinen Geschäfts- und Ferienreisen in spanisch sprechende Länder unschätzbare Dienste leistete. Deshalb rate ich Ihnen, machen Sie es wie ich und zögern Sie nicht länger: Erlernen auch Sie eine weitere Fremdsprache mit Linguanbene."

# \*\*\*\*\*\*\*\*

## 36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch	Chinesisch
Amerikanisch	Hindustanisch (Urdu)
Französisch	Irisch
Italienisch	Isländisch
Spanisch (Kastilianisch)	Polnisch
Spanisch (Südamerikanisch)	Bengalisch
Russisch	Efik
Schwedisch	Dänisch
Portugiesisch	Haussa
Norwegisch	Japanisch
Neu-Griechisch	Luganda
Afrikaans	Malaiisch
Holländisch	Suaheli
Deutsch (für Ausländer)	Tschechisch
Arabisch (Ägyptisch)	Walisisch
Arabisch (Algerisch)	usw.



LINGUAPHONE-INSTITUT

DÉP. 4.73

**1211 GENÈVE 3** 

1211 GENÈVE 3 16, place Longemalle

DÉP. 4.73

16, place Longemalle

**1211 GENÈVE 3** 

30 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT

DÉP. 4.73

16, place Longemalle

**1211 GENÈVE 3** 

30 Rp.

LINGUAPHONE-INSTITUT

DÉP. 4.73

16, place Longemalle

1211 GENÈVE 3

30 Rp.

## An das

## LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 4.73
G. Carlotte and Car
An das
LINGUAPHONE-INSTITUT
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:-
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 4.73
An das LINGUAPHONE-INSTITUT  Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. RS 4.73 16, place Longemalle, 1211 GENÈVE 3

An das LINGUAPHONE-INSTITUT
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:

Beruf:

Vorname:

Name (Herr, Frau,

, Frl.):

uber die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)	Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten	LINGUAFFICINE-INSTITUT

An das

ū						
0						
73	Fig. School		5 B	14203	70.73	

RS 4.73

gewünschte Sprache:

Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:

# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Freiund Kabelleitungen jeder Art Schwebebahnen Trolleybus- und Bahnleitungen

# Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug
mit zahlreichen
Behältern ermöglicht
das Verladen,
Absetzen und Kippen
ganzer Ladungen
durch den Chauffeur
allein

## ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik 8707 Uetikon Telefon 01 741531



# Ausbildung

## **Institut Montana** Zugerberg

für Söhne von 10 bis 19 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersstufen.

Schweizer Sektion: Alle Schultypen bis zur kantonalen Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule).

American Section: Grades 6-12, College Entrance Examinations.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico legalmente riconosciuti.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer Telefon 042 21 17 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

## Institut Notre-Dame du Lac

Membre de l'Association genevoise des écoles privées

1223 Cologny-Genève (magnifique situation) Téléphone 022 52 13 44 – Bus 9 (arrêt Boissier)

Classes primaires (garçonnets admis de 4 à 8 ans) et classes secondaires

Préparation au baccalauréat.

Internes, demi-pensionnaires, externes.

Reprise des cours le 11 septembre 1973, à 8 h 30.

## Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans

Langues - Secrétariat - Economie domestique

Hiver: Séjour dans les Alpes suisses Cours de vacances: français

# **ECOLE** MODERNE Externat mixte

Neuchâtel tél. 038 24 15 15

Cours de français programme intensif Vacances d'été de 3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial - médical - tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes.

# **Enseignement**



## Messezentrum St. Gallen

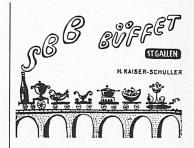
Auch 1973 organisiert die Olmastadt St. Gallen zwei attraktive Fachmessen: Die «Kopantiqua» (Nachbildung von Antiquitäten) vom 21. bis 24. Juni und die «Intertapis» (Teppiche, Bodenbeläge, Heimtextilien und Möbelstoffe) vom 31. August bis 3. September. Die OLMA (Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft) findet vom 11. bis 21. Oktober statt. «Bauen, Wohnen, Leben» nennt sich eine neue Fachausstellung, für welche der 18. bis 26. Mai 1974 reserviert wurde.

#### Ruhe auf den Seen

Auf dem Zürich- und Walensee werden ab 1. März 1973 wesentlich schärfere Bestimmungen für die 7000 dort immatrikulierten Motorboote zur Geltung gebracht, die eine Einschränkung des Motorbootverkehrs und somit eine Ent-lastung der Seeufer bringen sollen. Nebst einer Erweiterung der Uferzone von 150 auf 300 Meter wurden neue technische Vorschriften zwecks Einschränkung von Lärm, Luft- und Wasserverschmutzung erlassen.

## Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche Neuer Gerant: Familie R. Wieser-Wermelinger Telefon 071 63 11 63



Das neuzeitliche Thermalheilbad in subalpiner Landschaft

Rheuma – Kreislaufstörungen Lähmungen – Unfallfolgen

Vollsaisonbeginn: 27. April mit Eröffnung des dritten, neuen Thermal-Hallenschwimmbades samt Ruheraum für 70 Personen

3 moderne Thermalschwimmbäder, Einzel-und Spezialbäder, medizinische Abteilung, grosse Kuranlagen, Kursaal-Casino, ausgedehntes Wander- und Spazierwegenetz, Bergbahnen, Golf 18 holes, Parkgolf, Tennis, Reiten, Fischen.

Verkehrsbüro 7310 Bad Ragaz Telefon 085 9 10 61 — Telex 74 708



Hemberg und Bächli 850 bis 1150 m ü. M. das heimelige Toggenburger Dorf in voralpiner Lage Sommer- und Winterkurort

Verkehrsbüro 9631 Hemberg Telefon 071 56 11 65



## Thurgauerhof Weinfelden

Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und ge-sellschaftliche Anlässe in der Ost-

Telefon 072 5 28 93 - Telex 77 493

## **Untersee und Rhein**

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



Extrafahrten für Familienanlässe Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, 8200 Schaffhausen Telefon 053 54282 Willkommen im gastlichen





Langnau

Heimatmuseum im «Chüechlihus», Schwimm- und
Hallenbad, Kunsteisbahn
Auf dem rechten oder linken Ilfis- und
Emmendamm nach Zollbrück, 1 Std. 30 Min.
Zollbrück
Auf dem rechten oder linken Emmendamm
nach Ramsei, 1 Std.
Ramsei
Auf dem rechten Emmendamm nach Lützelflüh,
40 Min.
Lützelflüh-Goldbach
Kirche, Grabstätten von Gotthelf, Simon Gfeller
und Emanuel Friedli. Gotthelf-Stube und Gedenkstätte, Uell-Brunnen, 10-Jungfrauen-Speicher
in Goldbach

Auf dem rechten oder linken Emmendamm nach Hasle-Rüegsau, 40 Min.

Hasle-Ruegsau, 40 Min. Hasle-Rüegsau Kirche, alte Holzbrücke Auf dem rechten oder linken Emmendamm nach Oberburg, 45 Min. Oberburg Rechts oder links der Emme nach Burgdorf, 45 Min.

Burgdorf Stadtkirche, kath. Kirche, Bartholomäuskapelle, Altstadt, Siechenhaus, Schloss, Museum, alte Wynigenbrücke, Alpenzeiger, Schwimmbad, Minigolf, Kunsteisbahn Rechts oder links der Emme nach Kirchberg, 1 Std.

ı sıcı. Kirchberg-Alchenflüh Kirche, Duboisgut, Autobahn N 1 Rechts oder links der Emme nach Aefligen, 30 Min.

Aefligen Auf dem rechten Emmendamm nach Utzenstorf, 1 Std. 10 Min.

1 Std. 10 Min.
Links der Emme über Bätterkinden nach
Utzenstorf, 1 Std. 20 Min.
Utzenstorf
Kirche, Schloss Landshut mit Jagdmuseum
(einziges Wasserschloss im Kanton Bern)
Annebäbi-Jowäger-Speicher, Gotthelf-Brunnen,
Kummerhaus, Vita-Parcours
Rechts oder links der Emme nach Gerlafingen,
1 Std. 15 Min.
Gerlafingen
Vogelreservat, Schwimmbad, Minigolf

Lützelflüh verdient Ihr Interesse



## Heimenschwand Gotthelf-Stätten:

Grab, Kirche, Pfarrhaus, Uelibrunnen, Gedenkstätte, « Gotthelf-Stube» (kleine Ausstellung) geöffnet jeweils bis 31. Oktober sonntags 10.15–11.15, 14–17 Uhr werktags 9.00–11.00, 14–17 Uhr

An Simon Gfeller erinnern:

altes Schulhaus und Gedenkstätte auf der aussichtsreichen Egg

Wir empfehlen die Gasthöfe Bahnhof, Emmenbrücke, Krone Goldbach, Ochsen, Rest. Waldhaus

## LINDEN

Ausgangspunkt für schöne Wanderungen, grosse Parkplätze bei den neuen gutgeführten Gasthöfen Linden und Kreuz

Verkehrsverein Linden





Unsere direkten Postautokurse ab Oberdiessbach und Thun verbinden Sie mit einem aussichtsreichen und guterschlossenen Wandergebiet.

Entdecken Sie unsere Hochlandmoore oder geniessen Sie die stillen Wälder und das grossartige Panorama.



3457 Wasen i. E. Hotel Lüdernalp

Dankbares Ausflugsziel. Prächtiges Alpen-panorama. Ideal für ruhige Ferien, Weekend, Kurse und Gesellschaften. Auch im Winter herrliche Spazierwege.

Selbstgeführte, leistungsfähige Spezialitätenküche.

Mit bester Empfehlung Familie Held Telefon 034 4 36 76



# menta

Reichhaltiges Prospektmaterial, Pliants, Verzeichnis der Gasthöfe, Hotels, Veranstaltungen, Volksfeste, geführten Wanderungen sowie Heimatbücher, Wanderbücher und Wanderkarten erhältlich bei der

Geschäftsstelle, Reisebüro am Hirschenplatz, CH-3550 Langnau im Emmental, Telefon 035 23434



Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn 3400 Burgdorf, Tel. 034 23151

Fahren Sie mit uns ins Herz des schönen

WANDERLAND

WUNDER! AND

100 Möglichkeiten zum Reisen und Wandern

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf



Es lohnt sich das bekannte Porzellangeschäft zu besuchen!



hedy jufer für Sie Bahnhofstr. 6 3400 Burgdorf und Freunde Tel. 034 26676

